

# ➤ Instructions

## Thule Shield Pannier

3204208



**EN** Side mounted bag for bikes  
**FR** Sac latéral pour vélos  
**ES** Bolsa de montaje lateral para bicicletas  
**DE** Seitentasche für Fahrräder  
**NL** Enkele fietstas  
**PT** Bolsa para bicicleta com montagem lateral  
**IT** Borse da bici laterali  
**SV** Sidomonterad cykelväska  
**DK** Sidemonteret cykeltaske  
**NO** Sideveske for sykkel  
**FI** Sivulle kiinnitettävä polkupyörälaukku  
**IS** Hliðartaska fyrir hjól  
**ET** Küljelle kinnitatav rattakott  
**LV** Sānos piestiprināma soma divriteņiem  
**LT** Dviračio šone tvirtinamas krepšys  
**RU** Боковая сумка для велосипедов  
**UK** Сумка з бічним кріпленням для велосипедів  
**PL** Torba do roweru mocowana z boku  
**CS** Cyklistická brašna s montáží na stranu  
**HU** Oldaltáska kerékpárhoz  
**RO** Geantă de bicicletă cu montare laterală  
**SK** Bočný vak pre bicykle

**SL** Stranska torba za kolesa  
**BG** Странична чанта за мотори  
**HR** Bisage za bicikle  
**EL** Τσάντα που τοποθετείται στο πλάι για ποδήλατα  
**TR** Bisikletler için yandan takılan çanta  
**MT** Borża mmuntata mal-ġenb għar-roti

**HE** תיק צד לאופניים

**AR** حقيبة للتعليق الجانبي على الدراجات

**ZH (CN)** 侧面安装的自行车包

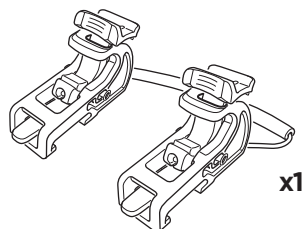
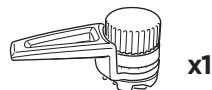
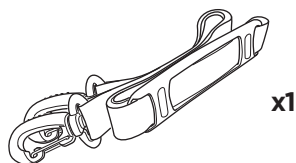
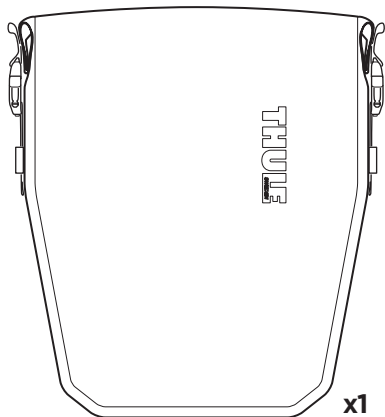
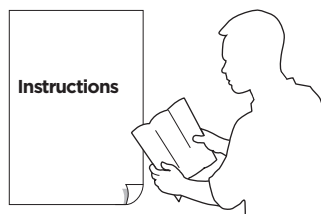
**ZH (TW)** 側裝式自行車包

**JA** サイクル用サイド取り付けバッグ

**KO** 자전거용 사이드 장착 가방

**TH** ถุงที่ติดด้านข้างสำหรับจักรยาน

**MS** Beg dipasang sisi untuk basikal



|         | Weight | Volume   | Max load |
|---------|--------|----------|----------|
| 3204208 | 1,2 kg | 17 litre | 9 kg     |



**EN** Roll top 2 times

**FR** Enroulez la partie supérieure 2 fois

**ES** Enrolle la parte superior 2 veces

**DE** Oberen Teil 2 Mal aufrollen

**NL** Rol de sluiting 2 keer om

**PT** Enrole a parte de cima 2 vezes

**IT** Ruotare la parte superiore 2 volte

**SV** Rulla överdelen 2 varv

**DK** Rul toppen 2 gange

**NO** Rull toppen 2 ganger

**FI** Rullaa yläosaa 2 kertaa

**IS** Efri hluti brettist 2 sinnum niður

**ET** Keerake ülemist osa 2 korda

**LV** Pagriezt augšdaļu 2 reizes

**LT** Viršų galima užlenkti 2 kartus

**RU** Прокрутите верхнюю часть 2 раза

**UK** Прокрутіть верхню частину 2 рази

**PL** Owinąć górną część 2 razy

**CS** Horní stranu 2 krát zaviňte

**HU** Tekerje fel a táska tetejét 2-szer

**RO** Rulați de 2 ori

**SK** Hornú stranu 2-krát zaviňte

**SL** Zvijte zgornji del 2-krat

**BG** Навийте горната част 2 пъти

**HR** Presavijte gornji dio 2 puta

**EL** Το κάλυμμα τυλίγεται 2 φορές

**TR** Üst tarafı 2 kez yuvarlayın

**MT** Dawwar il-parti ta' fuq għal 2darbiet

**HE** יש לגלגל את החלק העליון 2 פעמים

**AR** قم باللف إلى أعلى 2 مرات

**ZH (CN)** 重卷边封口

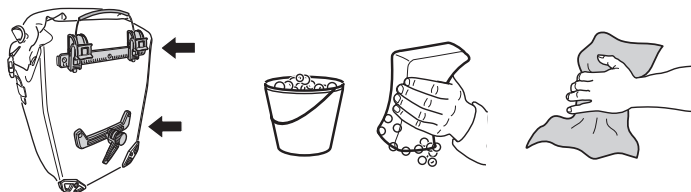
**ZH (TW)** 上捲 2 次

**JA** 2 回転させます

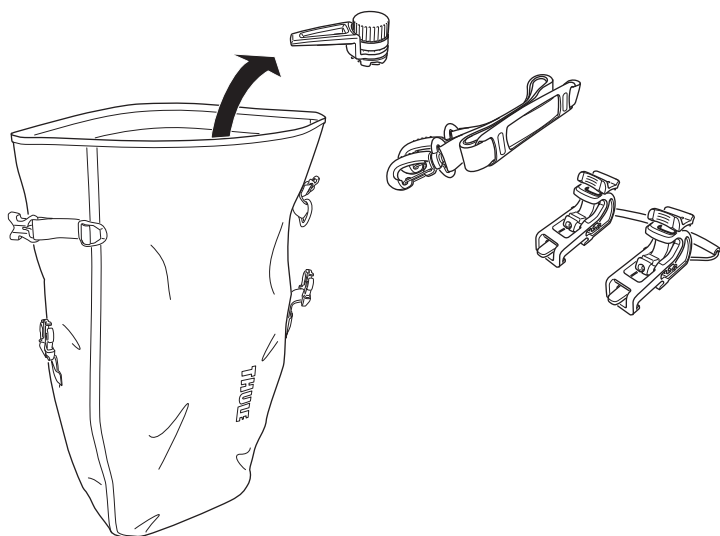
**KO** 상단부를 2 회 접으세요

**TH** ม้วนเก็บด้านบน 2 ครั้ง

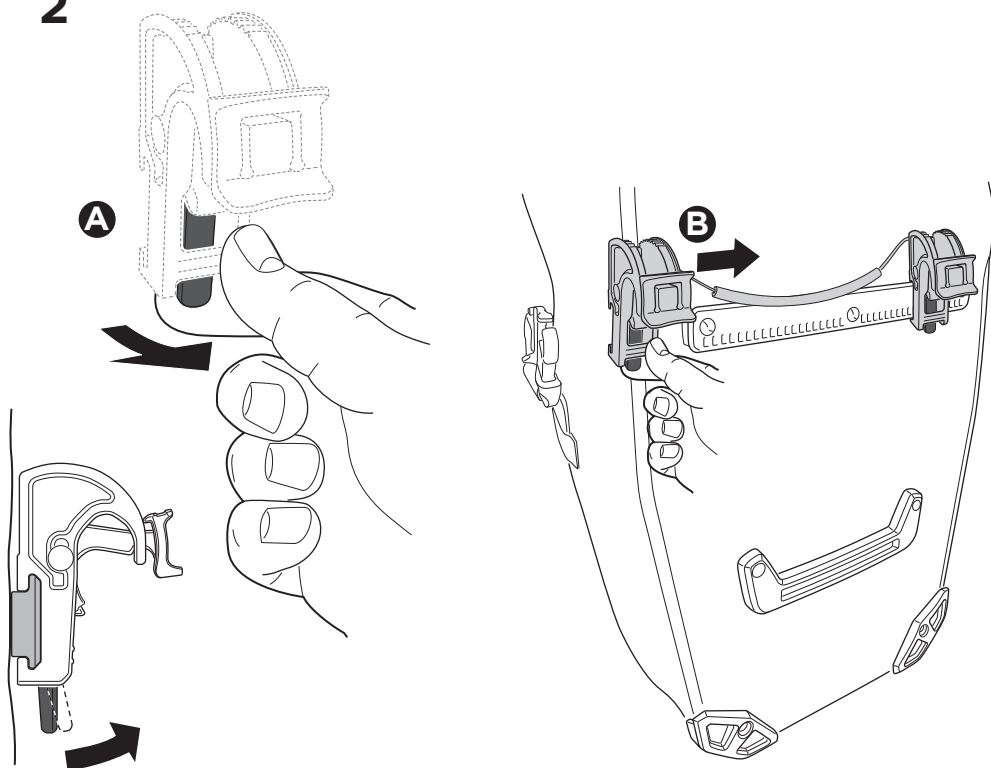
**MS** Gulung bahagian atas sebanyak 2 kali



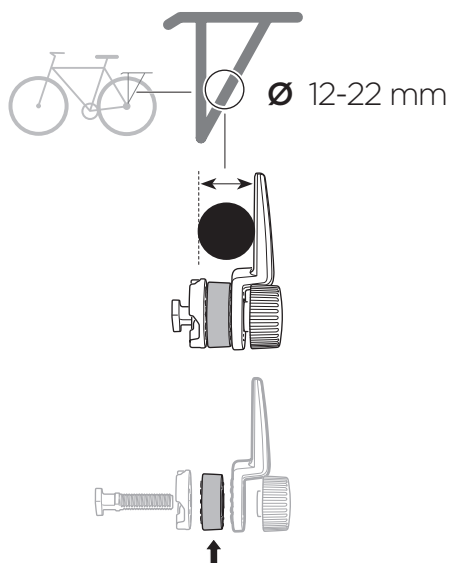
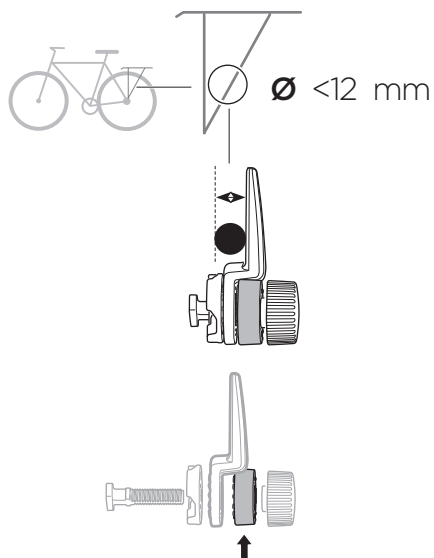
1



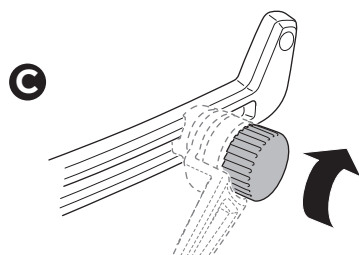
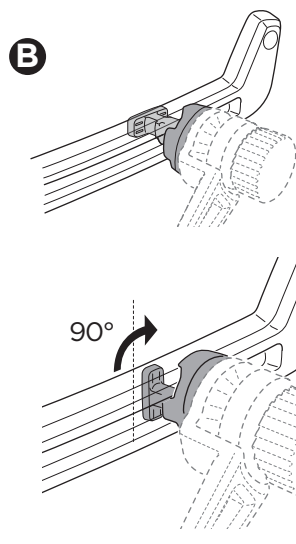
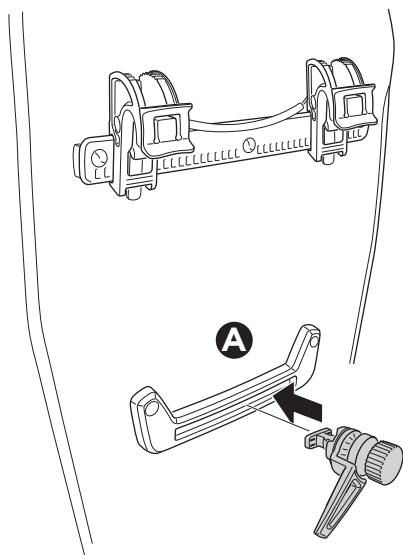
2



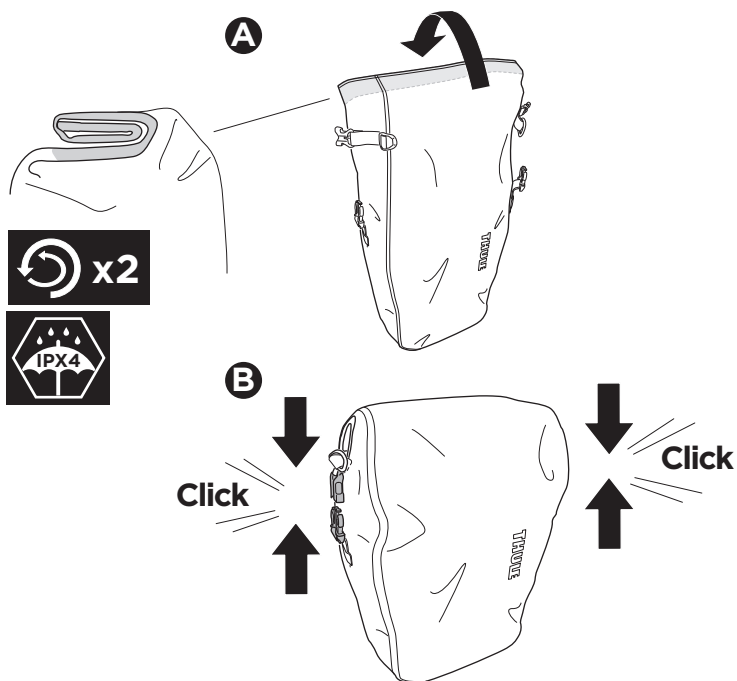
**i**



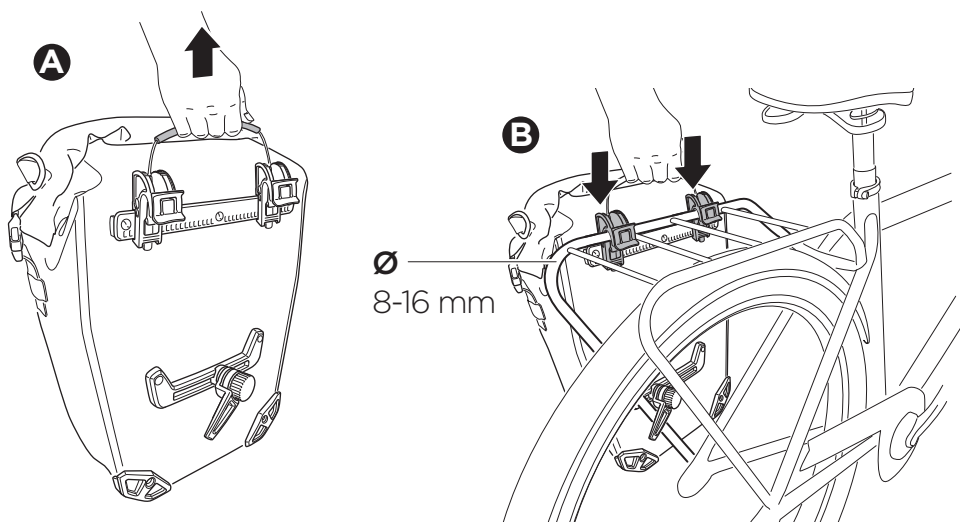
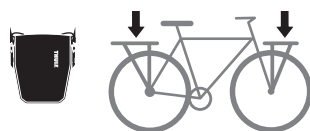
**3**



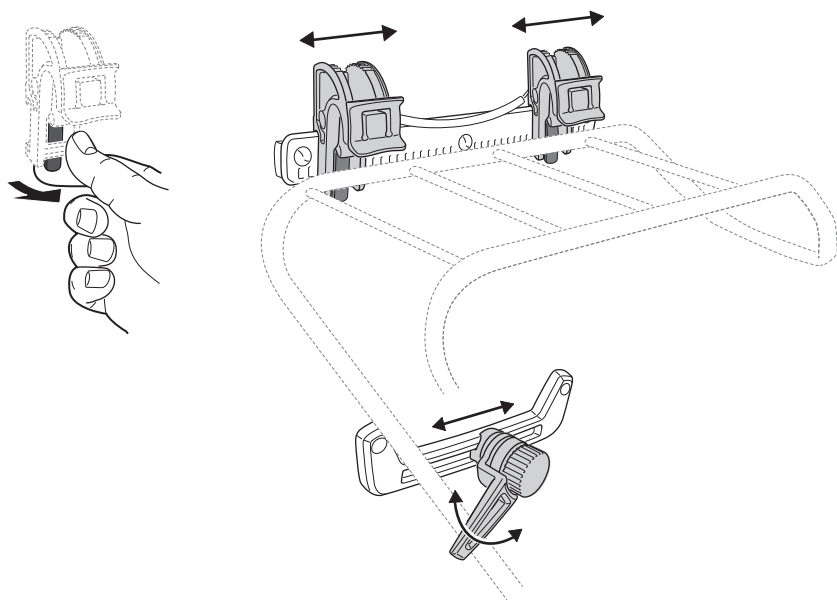
4



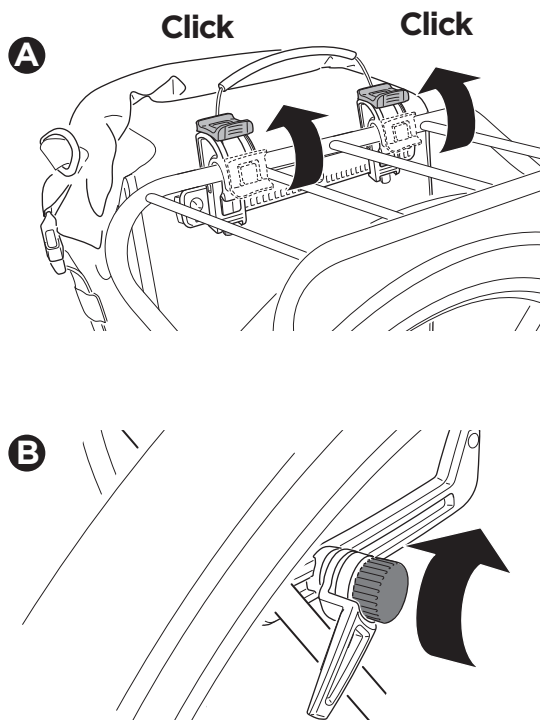
5



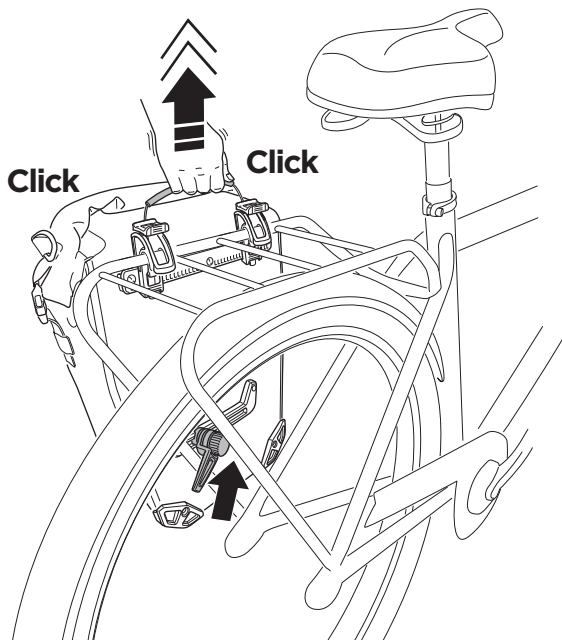
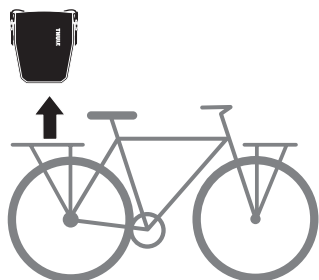
**i**



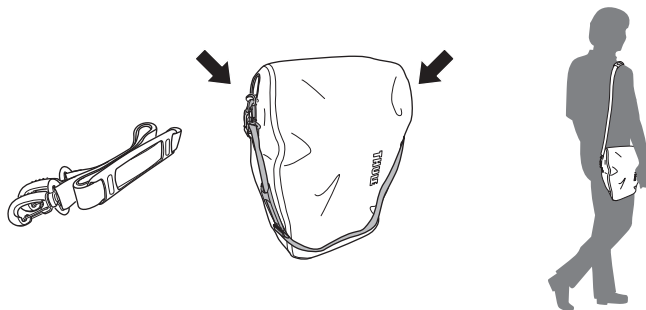
**6**



7



8



i

